

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
профессионального образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Факультет фундаментальной медицины
Кафедра многопрофильной клинической подготовки

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
фундаментальной медицины
академик РАН Ткачук В.А.

«__» _____ 20 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля)

Латинский язык и основы медицинской терминологии

Уровень высшего образования

Специалитет

Направление подготовки (специальность)

31.05.01. Лечебное дело

Форма обучения

Очная

Рабочая программа рассмотрена и одобрена

На заседании кафедры
(протокол № _____, дата)

Москва 20__

На обратной стороне титула:

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки / специальности 31.05.01 «Лечебное дело» в редакции приказа МГУ от 30 декабря 2016 г.

Год (годы) приема на обучение _____

1. Дисциплина (модуль) «Латинский язык и основы медицинской терминологии» является факультативом.

2. Для изучения дисциплины (модуля) необходимо освоение следующих дисциплин:

- русский язык в рамках школьной программы;
- иностранные языки в рамках школьной программы;
- всемирная история в рамках школьной программы;
- основы истории мировой культуры в рамках школьной программы.

Внимательно нужно сверить дисциплины по учебному плану, дисциплины, которые изучаются после данной дисциплины не могут быть включены в РПД. Обязательно необходимо включать «общие» дисциплины (философия, латинский, биология и т.п.)

3. Результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников.

Компетенции выпускников (коды)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с компетенциями
Способность осуществлять письменную и устную коммуникацию на иностранном языке (иностраннных языках) в процессе межкультурного взаимодействия в академической и профессиональной сферах на основе современных коммуникативных технологий (УК-3)	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none">- методы и технологии коммуникации на иностранном языке в процессе межкультурного взаимодействия в академической и профессиональной сферах;- латинскую грамматику в объеме, достаточном для чтения несложных оригинальных латинских текстов медицинской направленности. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none">- переводить несложные оригинальные латинские тексты медицинской направленности.

4. Формат обучения очный *(отметить, если дисциплина или часть ее реализуется с использованием электронного обучения и (или) дистанционных образовательных технологий)*

5. Объем дисциплины (модуля) составляет 1 з.е., в том числе 24 академических часа, отведенных на контактную работу обучающихся с преподавателем, 12 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля)	Всего (часы)	В том числе			Самостоятельная работа, часы
		Контактная работа Виды контактной работы, часы			
		Лекции	Практ. занятия	Всего	
<p>1. Латинская фонетика, орфоэпия и орфография. Латинская грамматика – существительное. Изменения фонетики, орфоэпии и орфографии и закономерности этих изменений в современных языках. Изменения существительного и закономерности этих изменений в современных языках. Чтение текстов – <i>Lingua Latina Popularis. Celsus: De hepaticis.</i></p>	5		3	3	выполнение домашних заданий – 2
<p>2. Латинская грамматика – прилагательное. Изменения прилагательного и закономерности этих изменений в современных языках. Чтение текстов – <i>Lingua Latina Popularis. Plinius: Dentibus.</i></p>	4		3	3	выполнение домашних заданий – 1
<p>3. Латинская грамматика – глагол. Система латинского глагола, ее изменения и закономерности этих изменений в современных языках. Чтение текстов – <i>Lingua Latina Popularis. Heister: De anatome in universum.</i></p>	5		3	3	выполнение домашних заданий – 2
<p>4. Латинская грамматика – предлог. Система латинского предлога, ее изменения и закономерности этих изменений в современных языках. Чтение текстов – <i>Lingua Latina Popularis. Heister: De musculis.</i></p>	4		3	3	выполнение домашних заданий – 1

5. Латинский синтаксис. Синтаксис падежей. Система латинских падежей, ее изменения и закономерности этих изменений в современных языках. Чтение текстов – <i>Lingua Latina Popularis. Loder: Columna vertebrarum.</i>	4		3	3	выполнение домашних заданий – 1
6. Латинский синтаксис – Accusativus cum Infinitivo. Ablativus absolutus. Изменения Accusativus cum infinitivo и закономерности этих изменений в современных языках. Изменения Ablativus absolutus и закономерности этих изменений в современных языках. Чтение текстов – <i>Lingua Latina Popularis. Loder: Costae.</i>	5		3	3	выполнение домашних заданий – 2
7. Латинский синтаксис – Gerundium et Gerundivum. Изменения Gerundium et Gerundivum и закономерности этих изменений в современных языках. Чтение текстов – <i>Lingua Latina Popularis. Пирогов Н.И.: De textura aortae abdominalis</i>	4		3	3	выполнение домашних заданий – 1
8. Латинский синтаксис. Синтаксис сложного предложения. Изменения синтаксиса сложного предложения и закономерности этих изменений в современных языках. Чтение текстов – <i>Lingua Latina Popularis. Hippocratis iusjurandum.</i>	5		3	3	выполнение домашних заданий – 2
Промежуточная аттестация:					
Зачет					
Экзамен					
Итого	36		24	24	12

**Внимание! В таблице должно быть зафиксировано проведение текущего контроля успеваемости, который может быть реализован, например, в рамках занятий семинарского типа.*

*** Часы, отводимые на проведение промежуточной аттестации, выделяются из часов самостоятельной работы обучающегося*

7. Фонд оценочных средств (ФОС) для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

7.1. Шкалы и критерии оценивания результатов обучения по дисциплине

Компетенции выпускников (коды)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с компетенциями	Виды оценочных средств	Шкалы оценивания			
			2	3	4	5
Способность осуществлять письменную и устную коммуникацию на иностранном языке (иностраннных языках) в процессе межкультурного взаимодействия в академической и профессиональной сферах на основе современных коммуникативных технологий (УК-3)	Знать: - методы и технологии коммуникации на иностранном языке в процессе межкультурного взаимодействия в академической и профессиональной сферах; - латинскую грамматику в объеме, достаточном для чтения несложных оригинальных латинских текстов медицинской направленности	Тесты, устный опрос	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания	Общие, но не структурированные знания	Сформированные систематические знания
Способность осуществлять письменную и устную коммуникацию на иностранном языке (иностраннных языках) в процессе межкультурного взаимодействия в академической и профессиональной	Уметь: - переводить несложные оригинальные латинские тексты медицинской направленности	Контрольная работа	Отсутствие умений	В целом успешное, но не систематическое умение	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности неприципиального	Успешное и систематическое умение

Компетенции выпускников (коды)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с компетенциями	Виды оценочных средств	Шкалы оценивания			
			2	3	4	5
сферах на основе современных коммуникативных технологий (УК-3)					характера)	

7.2. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения текущего контроля успеваемости.

Примеры тестовых заданий

1. Выберите все правильные ответы. Термины с ударением на втором слоге от конца:

- 1) medulla
- 2) ventriculus
- 3) incisura
- 4) palatinus
- 5) vertebra

2. Выберите все термины с правильным согласованием:

- 1) squama occipitale
- 2) os zygomaticum
- 3) facies interna
- 4) ligamenta alares
- 5) ductus sublinguales minores

3. Укажите падежи, формы которых совпадают согласно правилу среднего рода:

- 1) Nominativus et Genetivus
- 2) Genetivus et Accusativus
- 3) Nominativus et Accusativus
- 4) Nominativus et Ablativus
- 5) Accusativus et Ablativus

4. Форма инфинитива для глагола *audio, audivi, auditum, audire* это -

- 1) audio
- 2) audivi
- 3) auditum
- 4) audire

5. Выберите предлог, имеющий два значения: 1) к, до, при, около; 2) для -

- 1) ad
- 2) cum
- 3) inter

- 4) in
- 5) sine

6. Гиппократ жил в:

- 1) VII-VI вв. до н.э.
- 2) V-IV вв. до н.э.
- 3) III-II вв. до н.э.
- 4) I в. до н.э.
- 5) I в. н.э.

7. Самое знаменитое сочинение Гиппократа называется:

- 1) Naribus
- 2) Gaudeamus
- 3) De angina
- 4) Experimentum
- 5) Iusiurandum

8. Фраза *Porro caste et sancte vitam et artem meam conservabo* переводится как:

- 1) Я направляю режим больных к их выгоде сообразно с моими силами
- 2) В какой бы дом я ни вошел, я войду туда для пользы больного
- 3) Впредь я буду непорочно и свято вести свое искусство и свою жизнь
- 4) Я не дам никому просимого у меня смертельного средства
- 5) Клянусь считать научившего меня врачебному искусству наравне с моими родителями

Примерная тематика самостоятельных работ и докладов:

- 1. Особенности процессов словообразования в латинском и современных языках.
- 2. Становление семантики префиксов и суффиксов в латинском и современных языках.
- 3. Вклад ученых античности в развитие медицинской терминологии.
- 4. Латинский язык – от античности до наших дней.
- 5. Античная культура и наука в музеях Москвы.
- 6. Эпоха античности как источник культурных традиций.
- 7. Знакомые имена выдающихся римлян и греков.
- 8. Культурологическое наследие латинского языка.
- 9. Темы по самостоятельному выбору студентов

Примерная тематика научно-исследовательской работы студентов:

1. Сопоставительный анализ отдельных грамматических явлений в латинском и современных языках.
2. Анализ отечественных и зарубежных источников литературы.
3. Разбор ситуационных задач.
4. Написание работ, не предусмотренных учебным планом.
5. Проведение дискуссий по общекультурной тематике.
6. Участие в предметных олимпиадах (LATIN FOR MEDICS. PHONETICS, MEDICAL LATIN и др.)

7.2. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения промежуточной аттестации успеваемости

БИЛЕТ

1. Прочитайте текст и объясните постановку ударения.

Joseph Jakob Plenck, Ventriculus

Ventriculus est receptaculum membranaceum, quod, ingesta ab esophago excipit. Situs est in regione epigastrica et quidquam in hypochondrio sinistro. Cum esophago, duodeno, omento maiore et minore, atque pancreate, liene, hepato, diaphragmate connexus est. Usus est, ut ingesta ab esophago excipiat, aliquantum retineat, ea misceat cum succo gastrico, ea digerat et demum expellat in duodenum.

2. Переведите текст с помощью латинско-русского словаря.

БИЛЕТ

1. Прочитайте текст и объясните постановку ударения.

Divisio pelvis

Pelvis est cavum, quod inter columnam vertebrarum et membra inferiora locatur. Pelvis dividitur in pelvim maiorem et minorem, vel superiorem et inferiorem. Pelvis maior et pelvis minor linea innominata sejunguntur. Pelvis maior ultimis vertebrae lumbalibus ossibus ilium et integumentis cutaneis abdominis limitatur. Pelvis minor osse sacro, ossibus coccygeis, ligamentis et musculis terminatur.

2. Переведите текст с помощью латинско-русского словаря.

8. Ресурсное обеспечение:

- 8.1. Перечень основной и дополнительной литературы,

Основная литература

- Петрова Г.Вс. Латинский язык и медицинская терминология : учебник / Г.Вс. Петрова. – М. : ГЭОТАР-Медиа, 2019. – 560 с.
- Петрова Г.Вс. Compact-grammatica Linguae Latinae. М.: РГГУ, 2003. – 30 с. Электронный вариант.
- Петрова Г.Вс. Lingua Latina popularis. Кн. 1–4. М.: Изд-во РОУ, 1996.
- Латинский язык и основы терминологии / Под ред. Ю.Ф. Шульца. – 3-е изд., повторное / М., 1995. – 336 с. Электронный вариант.

Дополнительная литература

- Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь: более 200000 слов.- М.: Рус. яз.- Медиа, 2008. – 843с.
- Англо-русский медицинский энциклопедический словарь. Stedman's medical dictionary. Москва, 1995.
- Крысин Л.П. Современный словарь иностранных слов. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2018. – 416 с.
- Бахрушина Л.А. Латинско-русский и русско-латинский словарь наиболее употребительных анатомических терминов: учеб. пос. – М.: ГЭОТАР – Медиа, 2010.- 276с.
- Ильяхов А.Г. Античные корни в русском языке. Этимологический словарь. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2019. – 448 с.
- Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. В 4 тт. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2009. – 860 с.

8.2 Перечень профессиональных баз данных, информационных справочных систем, ресурсов информационно - телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля):

- «Консультант студента» www.studmedlib.ru.
- <http://linguaeterna.com/vocabula>
- <http://in-yaz-book.narod.ru/latin-online/latin-online-dic.html>.
- <https://www.latinpro.info/index.php>

8.3 Описание материально-технического обеспечения.

Реализация дисциплины осуществляется в учебных аудиториях для проведения учебных занятий всех видов, предусмотренных данной учебной программой, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения. Учебные помещения укомплектованы мультимедийными комплексами (ПК, проектор), служащими для представления учебной информации.

9. Язык преподавания. - русский

10. Преподаватель (преподаватели) – доцент, к.ф.н. Петрова Г.Вс., доцент Першина Н.С.

11. Автор (авторы) программы – доцент, к.ф.н. Петрова Г.Вс.